

2019년 4월 2일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 층간소음

<광고>

	<p>『구동사 편』</p> <p>총 251 개의 구동사</p> <p>구동사가 만들어지는 원리에 중점을 둔 설명</p>		<p>『시사이슈 편』</p> <p>『키워드 스피킹』 팟캐스트 에서 다른 표현들을 소개</p> <p>총 43개의 시사 이슈에 관 한 유용한 문장들</p>
--	-----------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------

Summary

Up until the early 90s, **the expression “noise between floors” was not very common** in Korea. But it has become an issue that affects a huge number of households, **more seriously than parking space problems**. Compared to decades ago, most **Koreans now live in multi dwelling units such as apartments or so-called “officetels,” where one house’s floor becomes another one’s ceiling**. Noise made by children, especially **their loud stomping is known to be the biggest causes of auditory discomfort**, but for those who don’t have children, certain amount of noise is inevitable. Your upstairs neighbor may make noise by walking, **dragging their chair across the floor**, screaming, playing the TV and music too loud, dropping things, hammering, crying, fighting, drinking until 3 AM, playing piano, singing or running the washing machine late at night.

We even hear about the extreme cases of people killing their upstairs or downstairs neighbor **after long-lasting conflicts over noise issues**. Some people, tired of noise from upstairs, **turn to using noise-making gadgets to get revenge by annoying their neighbor upstairs**. **Fingers are pointed to the construction companies too**. Many are suspicious that the issue has been worsened **due to the construction companies cutting costs by not using required construction materials**.

Whatever the reasons are, as long as we have someone residing upstairs, we can’t live in a completely quiet environment. **Mattresses and/or soundproofing are eventually to no avail**. The only solution is to be **accustomed to living with a certain level of noise** and be considerate of your neighbors and try to reduce the noise as much as possible. **This podcast is dedicated to the family upstairs in apartment 401.**

해석

1. the expression “noise between floors” was not very common 층간소음이라는 표현이 그리 흔하지 않았다
2. more seriously than parking space problems 주차 공간 문제보다 더 심각하게
3. Koreans now live in multi dwelling units such as apartments or so-called “officetels,” 많은 사람들이 아파트나 오피스텔 같은 공동 주택에 산다
4. where one house’s floor becomes another one’s ceiling 우리집의 바닥이 다른 집의 천장이 된다
5. their loud stomping is known to be the biggest causes of auditory discomfort 아이들의 쿵쿵대는 소리가 층간소음을 유발하는 가장 큰 원인으로 알려져 있다 *auditory discomfort: 청각적인 불편함
6. dragging their chair across the floor 의자를 바닥에 대고 끌다
7. after long-lasting conflicts over noise issues 층간소음 문제로 오랜 다툼을 지속한 끝에
8. turn to using noise-making gadgets to get revenge by annoying their neighbor upstairs 위층 사람들을 짜증나게 해서 복수를 하려고 소음을 유발하는 기구에 의존하다

9. Fingers are pointed to the construction companies too 건설사에도 책임이 있다
10. due to the construction companies cutting costs by not using required construction materials 건축자재를 규정대로 사용하지 않고 비용을 절감하려는 건설사 때문에
11. Mattresses and/or soundproofing are eventually to no avail 매트리스를 깔거나 방음을 하는 것도 궁극적으로 소용이 없다
12. accustomed to living with a certain level of noise 어느 정도 소음과 함께 사는 데 익숙해지다
13. This podcast is dedicated to the family upstairs in apartment 401. 위층에 사는 401호 주민께 이 팟캐스트를 바칩니다.

Keywords / Key Sentences

1. 특히 도시에서는 대부분 공동주택에 살기 때문에 층간소음 문제가 불가피하다. Most Koreans in urban areas live in multi dwelling units such as apartments. In this situation, the issue of noise between floors is almost inevitable. / Multi-family units in cities house the majority of the Korean population. You cannot escape the noise. / Loud neighbors are a part of life in metro areas of Korea. This noise is amplified in apartment buildings.
2. 위층을 향해 보복소음을 유발하는 사람도 있다. Some residents take revenge on their upstairs neighbor by intentionally making noise directed at their ceilings. / People are fighting back against the noise by directing sound at or banging on their ceilings to get their upstairs neighbors to stop. / Downstairs neighbors have taken a stand by countering noise with noise. They do this by hitting the ceiling in hopes the upstairs neighbors will stop.
3. 낡은 건축법과 건설사의 부실시공 문제를 지적하는 사람도 많다. Construction companies are also to blame. In addition to the lax regulations, most of the construction companies still don't follow the rules set in place. / Outdated building requirements are to blame for the noise. Also, construction companies can save money by not making walls, ceilings and floors with thicker material, which is the cause for the noise between floors. / Building codes do not require construction companies to make walls thicker and use insulation. This shoddy construction allows noise to travel throughout the building. On top of that, construction companies don't follow these low-level standards so they can increase their profits.
4. 어떤 방음제를 쓰든 소음을 100% 없앨 수는 없다. 이웃을 배려하고 소음을 최소화하는 것이 유일한 해결책이다. Whatever sound absorbers you use, there is no way to reduce the floor noise by 100%. The only solution is to be considerate of your neighbors who share your floors and ceilings and try to make as less noise as possible. / Even with soundproofing, you cannot create a completely quiet environment. We need to step back and think about the noise we make in our own apartment and how it impacts the people below us. / It is impossible to cancel out all noise in your apartment. The only way to solve this is to act accordingly and try to reduce the amount of noise you produce.